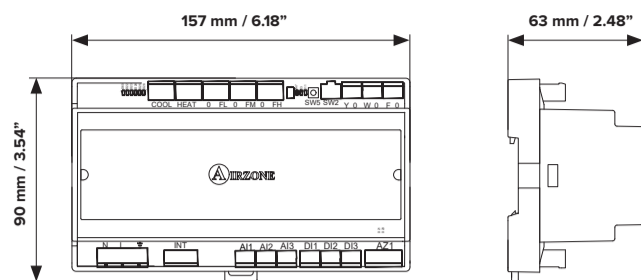


ES AIDOO PRO FANCOIL BY AIRZONE

Dispositivo para el control e integración remotos de equipos fancoil a través de la App "Airzone Cloud". Conexión a red vía Wi-Fi Dual (2,4/5 GHz). Alimentación externa a 110 / 230 Vac. Montaje en carril DIN. Funcionalidades:

- Control de los distintos parámetros del equipo.
- Posibilidad de integración mediante API Local y API Cloud.
- Detección de errores durante la comunicación.
- Programación horaria de temperatura y modo de funcionamiento.
- Multiusuario y multisesión.
- Puerto para la integración mediante protocolo Modbus/BACnet.
- 2 relés para control de electroválvulas por demanda.
- 3 relés para el control de hasta 3 velocidades.
- 3 salidas 0-10V para el control de válvula de frío, válvula de calor y ventilador.
- 3 entradas digitales para detección de ventana abierta, detección de presencia y modo Eco.
- 3 entradas analógicas de sonda para medición de temperatura ambiente, temperatura de la batería de calor y de frío.



EN AIDOO PRO FANCOIL BY AIRZONE

Device for remote control and integration of fancoil units remotely through the "Airzone Cloud" app. Dual-band Wi-Fi connection (2.4/5 GHz). Externally powered at 110 / 230 Vac. Mounted on DIN rail. Features:

- Control of the parameters of the unit.
- Possibility of integration via Local API and Cloud API.
- Communication errors detection.
- Temperature and operating mode time schedules.
- Multi-user and multi-session.
- Port for integration via Modbus/BACnet protocol.
- 2 relays for control of solenoid valves on demand.
- 3 relays for control of up to 3 speeds.
- 3 0-10 V outputs for control of cooling valve, heating valve and fan.
- 3 digital inputs for open window detection, occupancy detection and Eco mode.
- 3 analogue probe inputs for measuring room temperature, heating battery temperature and cooling battery temperature.

PT AIDOO PRO VENTILCONVECTOR BY AIRZONE

Dispositivo para o controlo e a integração remotos de equipamento fancoil através da Cloud. Controlo através da aplicação "Airzone Cloud". Ligação à rede através de Wi-Fi Dual (2,4/5 GHz). Alimentação externa a 110 / 230 Vac. Montagem em trilho DIN. Funcionalidades:

- Controlo dos diferentes parâmetros da unidade.
- Possibilidade de integração através de API local e API Cloud.
- Deteção de erros durante a comunicação.
- Programação temporizada de temperatura e modo de funcionamento.
- Multi-utilizador e multi-sessão.
- Porta para a integração através do protocolo Modbus/BACnet.
- 2 relés para controlo de válvulas eletromagnéticas por solicitação.
- 3 relés para controlo até 3 velocidades.
- 3 saídas 0-10 V para controlo de válvula de frio, válvula de calor e ventilador.
- 3 entradas digitais para deteção de janela aberta, deteção de presença e modo Eco.
- 3 entradas analógicas de sonda para medição da temperatura ambiente, temperatura da bateria de calor e de frio.

(ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / (EN) TECHNICAL SPECIFICATIONS / (PT) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

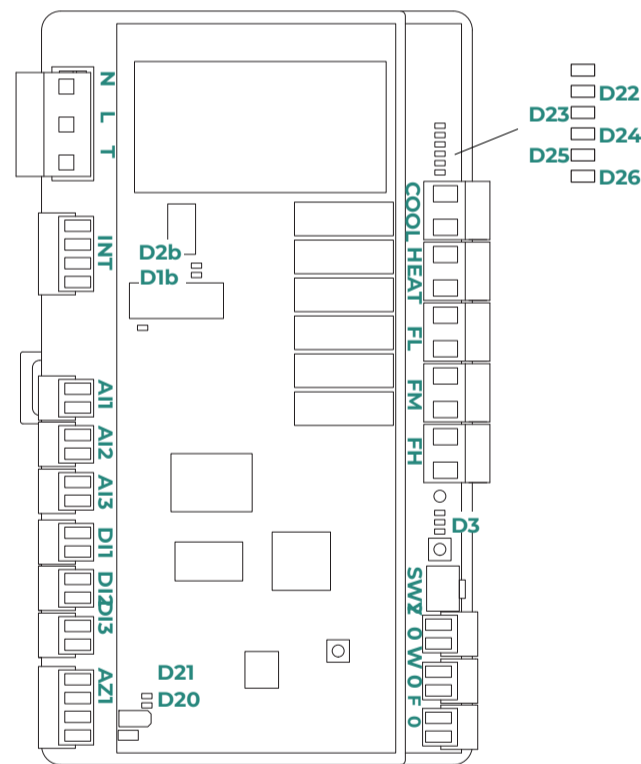
Alimentación y consumo / Power supply and consumption / Alimentação e consumo	
V max	110 / 230 Vac
I max	250 mA
Frecuencia / Frequency / Frequência	50 / 60 Hz
Consumo / Consumption / Consumo	Stand-by: 4.5 W / Max. 20 W
Protección sobre corriente módulo / Module over-current protection / Protecção sobrecorrente módulo	250 mA
Comunicaciones Wi-Fi / Wi-Fi Communication / Comunicação Wi-Fi	
Protocolo / Protocol / Protocolo	Wi-Fi - CERTIFIED TM
Modelo / Model / Modelo	802.11a/b/g/n/ac
Frecuencia de / Communication frequency / Frequência de comunicação	2.4 GHz (max. 150 Mbps)
Potencia máxima-Potencia de antena / Maximum power-Antenna power / Potência máxima - Potência da antena	5 GHz (max. 433 Mbps)
Sensibilidad / Sensitivity / Sensibilidade	19.5 dBm
Dirección IP / IP address / Endereço IP	-82 dBm
Dirección IP / IP address / Endereço IP	DHCP
Comunicaciones Bluetooth / Bluetooth Communication / Comunicação Bluetooth	
Protocolo / Protocol / Protocolo	Bluetooth v5.0 EDR and BLE specification
Clase Bluetooth / Bluetooth class / Classe Bluetooth	Class-1, class-2 and class-3 transmitter
INT	
Cable apantallado y trenzado / Shielded twisted pair / Cabo blindado e trançado	2 x 0.22 + 2 x 0.5 mm ² (2 x AWG 23 + 2 x AWG 20)
Protocolo de comunicaciones / Communications protocol / Protocolo de comunicação	MODBUS RS-485 Par - 19200 bps / BACnet MS-TP
Distancia máxima / Maximum distance / Distância máxima	100 m (328 ft)
Vmax	12 Vdc
Imax	150 mA
AI1-AI2-AI3	
NTC 10 kΩ a 25°C	
Distancia máxima / Maximum distance / Distância máxima	3 m (10 ft)
DI1-DI2-DI3	
Distancia máxima / Maximum distance / Distância máxima	10 m (33 ft)
AZI	
Cable apantallado y trenzado / Shielded twisted pair / Cabo blindado e trançado	2 x 0.22 + 2 x 0.5 mm ² (2 x AWG 23 + 2 x AWG 20)
Temperaturas operativas / Operating temperatures / Temperatura de operação	
Almacenaje / Storage / Armazenamento	-20 ... 70 °C (-4 ... 158 °F)
Funcionamiento / Operation / Funcionamento	0 ... 45 °C (32 ... 113 °F)
Rango de humedad de funcionamiento / Operating humidity range / Intervalo de humidade de funcionamento	5 ... 90% (non-condensing)
Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspectos mecânicos	
Peso / Weight / Peso	130 g (0.29 lb)
Unidades DIN / In DIN units / Em unidades DIN	9

AZAI6WSPFAN AIRZONE

Contains: FCC ID: VPYLBEESHYIMW
Contains IC: 772C-LBEEESHYIMW



AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément: MR00002560ANRT2024
Date d'agrément: 13/06/2024



COOL-HEAT-FL-FM-FH	
V max	110 / 230 Vac
I max	5 A cos θ (θ>0,6)
Y-O-W-O-F-O	
V min	1 Vdc
V max	10 Vdc

FCC / ISED

(ES) Este dispositivo cumple con FCC / ISED regulatory notices.
(EN) This device complies with FCC / ISED regulatory notices.
(PT) Este dispositivo está em conformidade com os avisos normativos FCC / ISED.
(FR) Ce dispositif est conforme aux avis réglementaires de la FCC / ISED de l'ISDE regulatory notices.
(IT) Questo dispositivo è conforme alle normative regolamentari FCC / ISED.
(DE) Dieses Gerät entspricht den FCC / ISED Bestimmungen.



Digital UK
PSTI SOC



Marie Curie, 21
29590 Málaga, Spain



FR AIDOO PRO VENTIL-CONVECTEUR BY AIRZONE

Dispositif pour le contrôle et l'intégration à distance d'unités fancoil, grâce à l'application « Airzone Cloud ». Connexion au réseau par Wi-Fi Double (2,4/5 GHz). Alimentation externe à 110 / 230 VCA. Montage sur rail DIN. Fonctionnalités :

- Contrôle des différents paramètres de l'unité.
- Possibilité d'intégration par API locale et API Cloud.
- Détection d'erreurs durant la communication.
- Programmation horaire de la température et du mode de fonctionnement.
- Multi-utilisateur et multisession.
- Port pour l'intégration via le protocole Modbus/BACnet.
- 2 relais pour le contrôle des électrovannes à la demande.
- 3 relais pour le contrôle allant jusqu'à 3 vitesses.
- 3 sorties 0-10 V pour le contrôle de la vanne de refroidissement, de la vanne de chauffage et du ventilateur.
- 3 entrées numériques pour la détection de fenêtres ouvertes et de présence et mode Eco.
- 3 entrées analogiques de sonde pour mesurer la température ambiante, la température de la batterie de chauffage et de refroidissement.

IT AIDOO PRO FANCOIL BY AIRZONE

Dispositivo per il controllo e l'integrazione da remoto di unità fancoil tramite l'app "Airzone Cloud". Connessione di rete tramite Wi-Fi Dual (2,4/5 GHz). Alimentazione esterna a 110 / 230 VAC. Installazione su guida DIN. Funzionalità:

- Controllo dei diversi parametri dell'unità.
- Possibilità di integrazione mediante API Locale e API Cloud.
- Rilevamento di errori durante la comunicazione.
- Programmazione oraria di temperatura e modo di funzionamento.
- Multiutente e multisessione.
- Porta per l'integrazione mediante protocollo Modbus/BACnet.
- 2 relè per il controllo di elettrovalvole a domanda.
- 3 relè per il controllo di massimo 3 velocità.
- 3 uscite 0-10 V per il controllo della valvola freddo, valvola caldo e ventilatore.
- 3 entrate digitali per il rilevamento di finestra aperta, per il rilevamento di presenza e modo Eco.
- 3 entrate analogiche della sonda per la misurazione della temperatura ambiente, della temperatura della batteria di riscaldamento e di raffreddamento.

DE AIDOO PRO FANCOIL BY AIRZONE

Gerät zur Fernsteuerung und Fernintegration von fancoil Geräten über die App „Airzone Cloud“. Netzwerkverbindung über Dual Wi-Fi 2.4/5GHz oder Ethernet. Stromversorgung 110 / 230 VAC. Montage auf DIN-Schiene. Funktionen:

- Steuerung der verschiedenen Systemparameter.
- Integrationsmöglichkeiten über API Local und API Cloud.
- Erkennung von Kommunikationsfehlern.
- Zeitsteuerung von Temperatur und Betriebsart.
- Mehrbenutzer und Mehrfachanmeldung.
- Integrationsanschluss über Modbus/BACnet-Protokoll.
- 2 Relais zur bedarfsgerechten Ansteuerung von Magnetventilen.
- 3 Relais zur Regelung von bis zu 3 Drehzahlen.
- 3 0-10V-Ausgänge für die Ansteuerung von Heiz- und Kühlventilen und Lüftern.
- 3 Digitaleingänge für die Erkennung von offenen Fenstern, Personenpräsenz und Eco-Modus.
- 3 analoge Fühleringänge für die Messung der Raumtemperatur sowie der Heiz- und Kühlregistertemperaturen.

(FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / (IT) CARATTERISTICHE TECNICHE / (DE) TECHNISCHE DATEN

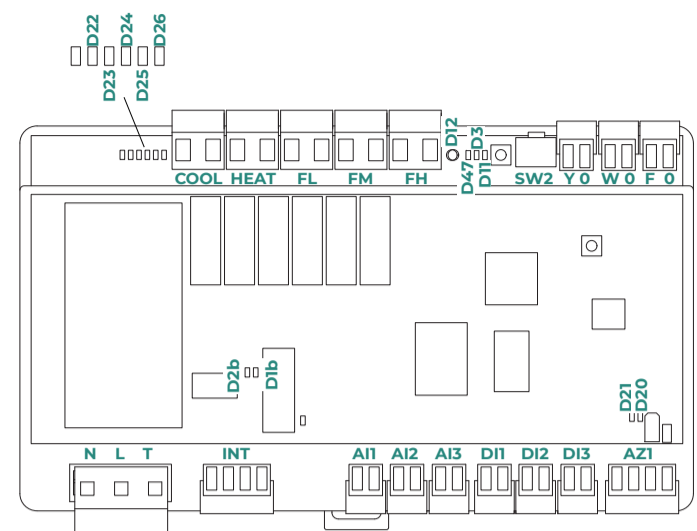
Alimentation et consommation / Alimentazione e consumo / Stromversorgung und Verbrauch	
V max	110 / 230 Vac
I max	250 mA
Fréquence / Frequenza / Frequenz	50 / 60 Hz
Consommation / Consumo / Leistungsaufnahme	Stand-by: 4.5 W / Max. 20 W
Protection contre surtension / Protezione contro sovratensione / Überstromschutz Modul	250 mA
Communications Wi-Fi / Comunicazioni Wi-Fi / WLAN Verbindungen	
Protocolo / Protocollo / Protokoll	Wi-Fi - CERTIFIED TM
Modèle / Modello / Modell	802.11a/b/g/n/ac
Fréquence de communication / Frequenza di comunicazione / Kommunikationsfrequenz	2.4 GHz (max. 150 Mbps)
Force maximale-Force de l'antenne / Massima potenza-Potenza d'antenna / Maximalleistung - Leistung der Antenne	5 GHz (max. 433 Mbps)
Sensibilité / Sensibilità / Empfindlichkeit	19.5 dBm
Adresse IP / Indirizzamento IP / Standard-IP-Adressierung	-82 dBm
Adresse IP / Indirizzamento IP / Standard-IP-Adressierung	DHCP
Communications Bluetooth / Comunicazioni Bluetooth / Bluetooth Verbindungen	
Protocolo / Protocollo / Protokoll	Bluetooth v5.0 EDR and BLE specification
Catégorie Bluetooth / Classe Bluetooth / Bluetooth Klasse	Class-1, class-2 and class-3 transmitter
INT	
Câble torsadé et blindé / Cavo schermato / Abgeschirmtes Kabel und umflochten	2 x 0.22 + 2 x 0.5 mm ² (2 x AWG 23 + 2 x AWG 20)
Protocolo de communication / Protocollo di comunicazione / Kommunikationsprotokoll	MODBUS RS-485 Par - 19200 bps / BACnet MS-TP
Distance maximale / Distanza massima / Max. Abstand	100 m (328 ft)
Vmax	12 Vdc
Imax	150 mA
AI1-AI2-AI3	
NTC 10 kΩ a 25°C	
Distance maximale / Distanza massima / Max. Abstand	3 m (10 ft)
DI1-DI2-DI3	
Distance maximale / Distanza massima / Max. Abstand	10 m (33 ft)
AZI	
Câble torsadé et blindé / Cavo schermato / Abgeschirmtes Kabel und umflochten	2 x 0.22 + 2 x 0.5 mm ² (2 x AWG 23 + 2 x AWG 20)
Températures opérative / Temperature operative / Betriebstemperaturen	
De stockage / Stoccaggio / Lagerung	-20 ... 70 °C (-4 ... 158 °F)
De fonctionnement / Funzionamento / Betrieb	0 ... 45 °C (32 ... 113 °F)
Plage d'humidité de fonctionnement / Rango di umidità di funzionamento / Zulässige Luftfeuchtigkeit	5 ... 90% (non-condensing)
Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspectos mecânicos	
Poids / Peso / Gewicht	130 g (0.29 lb)
En unités DIN / Unità DIN / In DIN-Einheiten	9

(ES) ELEMENTOS DEL DISPOSITIVO / (EN) DEVICE ELEMENTS / (PT) ELEMENTOS DO DISPOSITIVO

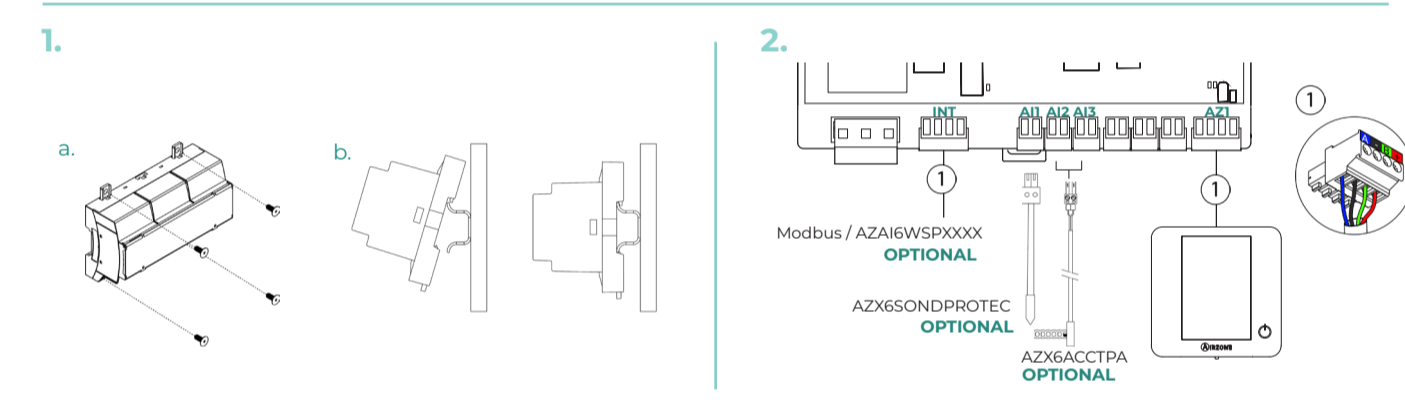
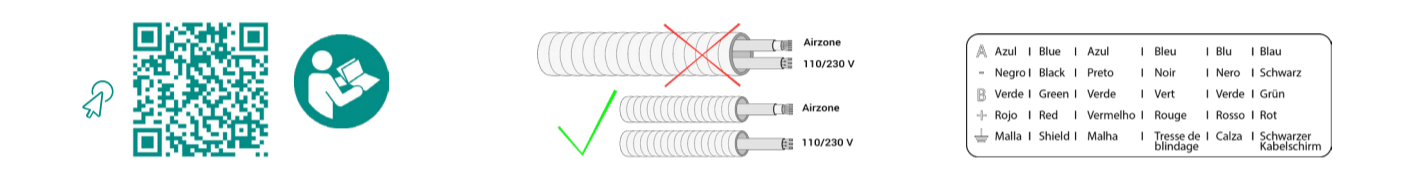
Descripción / Description / Descrição		
Salidas de relés	COOL	Modo frío / Cooling mode / Modo frío
	HEAT	Demanda aire caliente / Calor auxiliar Heating air demand / Demanda ar quente /
	FL	Velocidad 1 / Speed 1 / Velocidade 1
	FM	Velocidad 2 / Speed 2 / Velocidade 2
Saída de relé	FH	Velocidad 3 / Speed 3 / Velocidade 3
	SW2	5 s Reset
Salidas 0-10V	Y 0	Demanda aire frío / Cooling air demand / Demanda ar frijanela
	W 0	Demanda aire caliente / Heating air demand / Demanda ar quente
	F 0	Ventilador / Fan / Ventilador
AZ1	Bus de conexión Airzone / Airzone connection bus / Barramento de ligação Airzone	
Entradas digitales	DI1	Contacto ventana / Window contact / Contacto janela
	DI2	Contacto presencia / Presence contact / Contacto presença
Entradas digitales	DI3	Función Eco / Eco function / Função Eco
Entradas analógicas	AI1	Sonda temperatura / Temperature probe / Sonda temperatura
	AI2	Batería de frío / Cooling battery / Bateria de calor
Entradas analógicas	AI3	Batería de calor / Heat battery / Bateria de calor
INT	Bus Integración / Integration bus / Barramento integração	
N L T	Alimentación / Power supply / Alimentação	

(FR) ELEMENTS DU DISPOSITIF / (IT) ELEMENTI DEL DISPOSITIVO / (DE) GERÄTEBESTANDTEILE

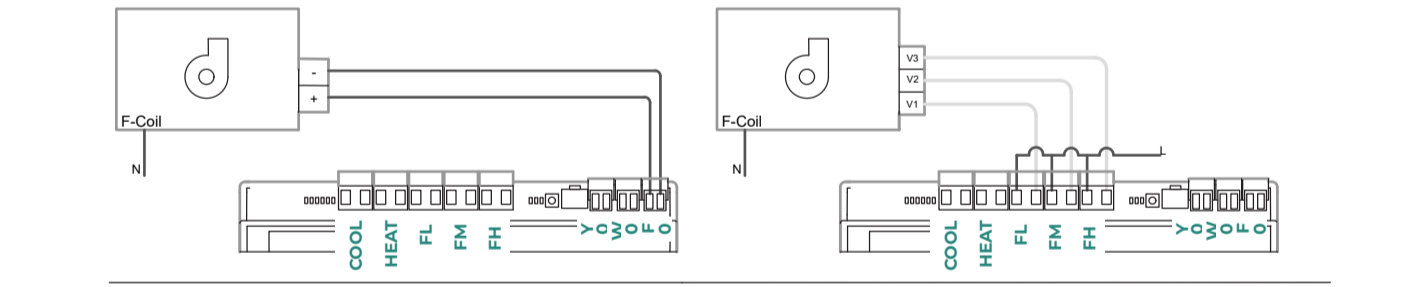
Descripción / Description / Descrição		
Relais de contrôle ventilo-convecteur	COOL	Demande air froid / Domanda aria fredda / Kaltluft-Abruf
	HEAT	Demande air chaud / Domanda aria calda / Warmluft-Abruf
	FL	Vitesse 1 / Velocità 1 / Geschwindigkeit 1
	FM	Vitesse 2 / Velocità 2 / Geschwindigkeit 2
Relè di controllo fancoil	FH	Vitesse 3 / Velocità 3 / Geschwindigkeit 3
	SW2	5 s Reset
Sorties 0-10V	Y 0	Demande air froid / Domanda aria fredda / Kaltluft-Abruf
	W 0	Demande air chaud / Domanda aria calda / Warmluft-Abruf
	F 0	Ventilateur / Ventilatore / Ventilator
AZ1	Bus de connexion Airzone / Bus di collegamento Airzone / Airzone-Anschlussbus	
Entrées numériques	DI1	Contact de fenêtre / Contatto finestra / Fensterkontakt
	DI2	Détecteur de présence / Contatto presenza / Präsenzkontakt
Entrée digitale	DI3	Function Eco / Funzionalità Eco / Eco funktion
Entrées analogiques	AI1	Sonde de température / Sonda di temperatura / Temperatur sonde
	AI2	Batterie du refroidissement / Batteria di raffreddamento / Kühlbatterien
Entrée analogiche	AI3	Batterie du chauffage / Batteria di riscaldamento / Heizbatterien
INT	Bus d'intégration / Bus di integrazione / Haustechnikbusdaten	
N L T	Alimentation / Alimentazione / Versorgung	



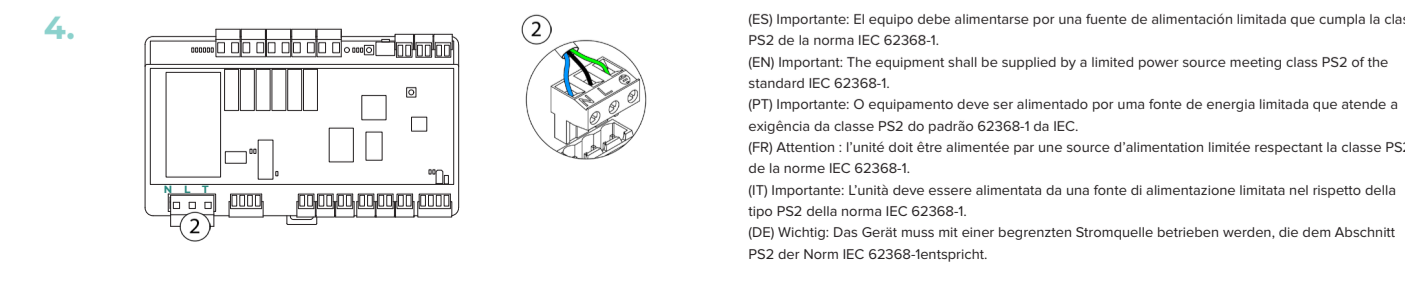
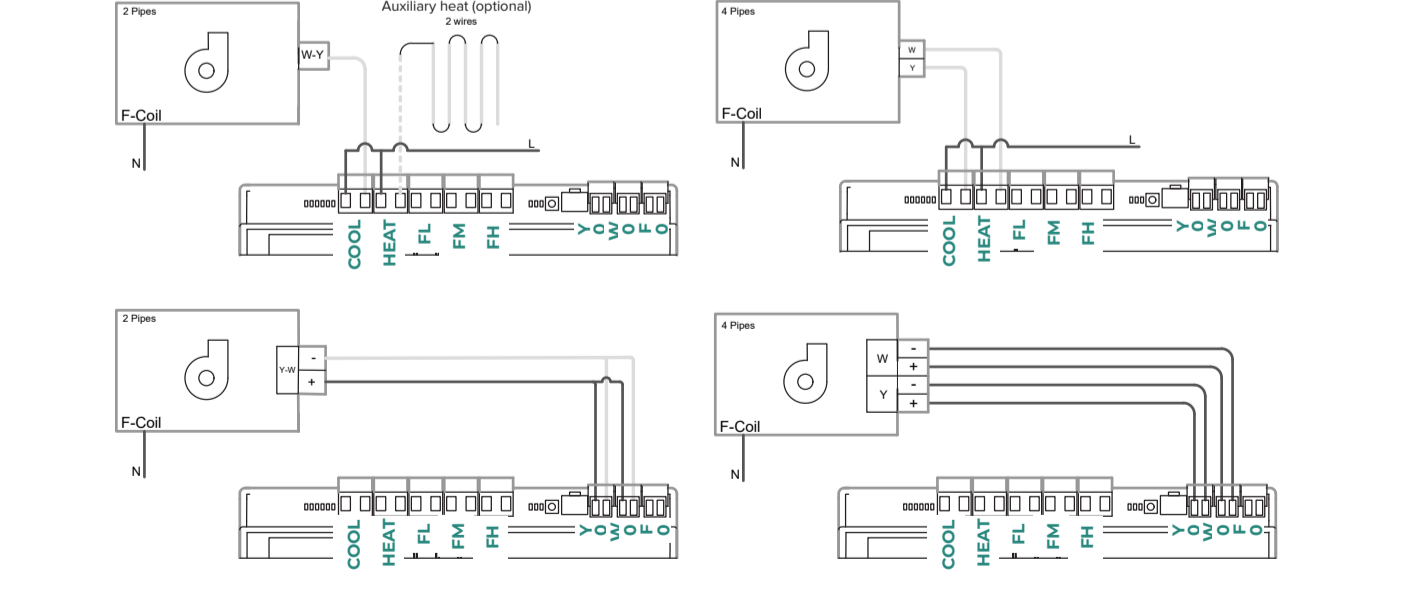
(ES) MONTAJE Y CONEXIÓN / (EN) ASSEMBLY AND CONNECTION / (PT) MONTAGEN E CONEXÃO / (FR) MONTAGE ET CONNEXION / (IT) MONTAGGIO E COLLEGAMENTI / (DE) MONTAGE UND VERBINDUNG



3. Speeds



Modes



(ES) Importante: El equipo debe alimentarse por una fuente de alimentación limitada que cumpla la clase PS2 de la norma IEC 62368-1.
 (EN) Important: The equipment shall be supplied by a limited power source meeting class PS2 of the standard IEC 62368-1.
 (PT) Importante: O equipamento deve ser alimentado por uma fonte de energia limitada que atende a exigência da classe PS2 do padrão 62368-1 da IEC.
 (FR) Attention : l'unité doit être alimentée par une source d'alimentation limitée respectant la classe PS2 de la norme IEC 62368-1.
 (IT) Importante: L'unità deve essere alimentata da una fonte di alimentazione limitata nel rispetto della tipo PS2 della norma IEC 62368-1.
 (DE) Wichtig: Das Gerät muss mit einer begrenzten Stromquelle betrieben werden, die dem Abschnitt PS2 der Norm IEC 62368-1 entspricht.

(ES) AUTODIAGNÓSTICO / (EN) SELF-DIAGNOSIS / (PT) AUTODIAGNÓSTICO

Significado / Meaning / Significado			
D12	Conexión Wi-Fi Wi-Fi Connection Conexão Wi-Fi	Conmuta Switches Troca	Azul Blue Azul
D47	Transmisión de datos Wi-Fi Data transmission from Wi-Fi Transmissão de dados do Wi-Fi	Conmuta Switches Troca	Rojo Red Vermelho
D3	Actividad del microcontrolador Microswitch performance Atividade do microcontrolador	Parpadeo Blinking Pisca	Verde Green Verde
D11	Alimentación Power Alimentação	Fijo Fixed Fixo	Rojo Red Vermelho
D20	Transmisión de datos del AZ1 Data transmission from AZ1 Transmissão de dados do AZ1	Parpadeo Blinking Pisca	Rojo Red Vermelho
D21	Recepción de datos del AZ1 Data reception from AZ1 Receção de dados do AZ1	Parpadeo Blinking Pisca	Verde Green Verde
D22... D26	Leds de estado de relés Leds de estado dos relés	Conmuta Switches Troca	Verde Green Verde
D2b	Transmisión de datos del bus de integración Data transmission from integration bus Transmissão de dados do barramento de integração	Parpadeo Blinking Pisca	Rojo Red Vermelho
D1b	Recepción de datos del bus de integración Data reception from integration bus Receção de dados do barramento de integração	Parpadeo Blinking Pisca	Verde Green Verde

(FR) AUTODIAGNOSTIC / (IT) AUTODIAGNOSI / (DE) SELBSTDIAGNOSE

Signification / Significato / Bedeutung			
D12	Connexion Wi-Fi Connessione Wi-Fi Wi-Fi-Verbindung	Commutation Commuta Schaltet	Bleu Blu Blau
D47	Transmission de données Wi-Fi Trasmissione dati Wi-Fi Senden der Wi-Fi	Commutation Commuta Schaltet	Rouge Rosso Rot
D3	Activité du microcontrôleur Attività del microprocessore Funktion der Mikrosteuerung	Cignotement Lampeggia Blinken	Vert Verde Grün
D11	Alimentation Alimentazione Versorgung	Fixe Fisso Fest	Rouge Rosso Rot
D20	Transmission de données au AZ1 Trasmissione dati al AZ1 Senden der AZ1	Cignotement Lampeggia Blinken	Rouge Rosso Rot
D21	Réception de données du AZ1 Ricezione dati dal AZ1 Empfang der AZ1	Cignotement Lampeggia Blinken	Vert Verde Grün
D22... D26	Diodes LED d'état des relais Led di stato dei relè LEDs für Relaisstatus	Commutation Commuta Schaltet	Vert Verde Grün
D2b	Transmission de données au bus d'intégration Trasmissione dati al bus di integrazione Senden der Haustechnikbusdaten	Cignotement Lampeggia Blinken	Rouge Rosso Rot
D1b	Réception de données du bus d'intégration Ricezione dati dal bus di integrazione Empfang der Haustechnikbusdaten	Cignotement Lampeggia Blinken	Vert Verde Grün

5. Airzone Cloud